

EURES-Beraterinnen und -Berater – Doradcy EURES – Poradkyně a poradci EURES



In Sachsen / w Saksonii / v Sasku

Michael Schroeter, Agentur für Arbeit Annaberg-Buchholz, Tel.: +49 (0) 3733 133 6168, Annaberg-Buchholz.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de

Simona Schiemenz, Agentur für Arbeit Bautzen, Geschäftsstelle Hoyerswerda, Tel.: +49 (0) 3571 464 616, Bautzen.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de

Sonnhild Vydrel, Agentur für Arbeit Bautzen, Geschäftsstelle Kamenz, Tel.: +49 (0) 3578 356 512, Bautzen.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de

Sylvia Miersch, Agentur für Arbeit Bautzen, Geschäftsstelle Zittau, Tel.: +49 (0) 3583 540 186, Bautzen.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de

Steffen Walther, Agentur für Arbeit Chemnitz, Tel.: +49 (0) 3731 489 119, Chemnitz.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de

Hana Adamcová, Agentur für Arbeit Pirna, Tel.: +49 (0) 3501 791 265, Pirna.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de

Hedwig Rosenbauer, Agentur für Arbeit Plauen, Geschäftsstelle Reichenbach, Tel.: +49 (0) 3765 3869 321, Plauen.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de

Adrian Lohr, Agentur für Arbeit Plauen, Geschäftsstelle Klingenthal, Tel.: +49 (0) 37467 545 49, Plauen.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de

Angelika Funke, Agentur für Arbeit Zwickau, Geschäftsstelle Limbach-Oberfrohna, Tel.: +49 (0) 3722 735 511, Zwickau.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de

Sylvia Illgen, Agentur für Arbeit Zwickau, Tel.: +49 (0) 375 314 1320, Zwickau.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de

Sylvia Metzendorf, Regionaldirektion Sachsen der Bundesagentur für Arbeit, Tel.: +49 (0) 371 9118 627, Sachsen.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de

Matthias Klemm, DGB Region Ostsachsen, Tel.: +49 (0) 3591 42042, ostsachsen@dgb.de, matthias.klemm@dgb.de



In Niederschlesien / na Dolnym Śląsku / v Dolním Slezsku

Alicja Przepiórska, Dolnośląski Wojewódzki Urząd Pracy w Wałbrzychu, Tel.: +48 (0) 74 886 65 11, alicja.przepiorska@dwup.pl

Małgorzata Kociuba, Dolnośląski Wojewódzki Urząd Pracy w Wałbrzychu, Filia w Jeleniej Górze, Tel.: +48 (0) 75 754 5184, malgorzata.kociuba@dwup.pl

Waldemar Lisowski, NSZZ „Solidarność”, Region Jeleniogórski, Tel.: +48 (0) 75 6415 912, eures.solidarnosc@onet.pl



In Nordböhmen / w północnych Czechach / v severních Čechách

Mgr. Leona Bláhová, Úřad práce v Ústí nad Labem, Tel.: +420 474 728 475, leona.blahova@ul.mpsv.cz

Mgr. Barbora Lavická, Úřad práce v Liberci, Tel.: +420 950 132 443, barbora.lavicka@lb.mpsv.cz

Partner – Partnerzy – Partneri

Gewerkschaften / Związki zawodowe / Odborové svazy:



Deutscher Gewerkschaftsbund Bezirk Sachsen
anna.bernstorf@dgb.de, sachsen@dgb.de
www.sachsen.dgb.de



Region Jeleniogórski NSZZ „Solidarność“
soljg@solidarnosc.org.pl
www.solidarnosc.org.pl, www.soljg.eu



Českomoravská konfederace odborových svazů
Regionální rady ČMKOS Ústeckého, Libereckého
a Karlovarského kraje
rrulkr@cmkos.cz, info@cmkos.cz
www.cmkos.cz

Arbeitgeber / Pracodawcy / Zaměstnavatelé:



Biuro FPPZ w Legnicy
biuro@fppz.pl
www.fppz.pl



Sudecka Izba Przemysłowo-Handlowa w Świdnicy
siph@siph.pl
www.siph.pl



Okresní hospodářská komora Liberec
info@ohkliberec.cz
www.ohkliberec.cz

Regionální hospodářská komora Poohří
info@rhkpoohri.cz
www.rhkpoohri.cz

Arbeitsverwaltungen / Służby zatrudnienia / Veřejné služby zaměstnanosti:



Bundesagentur für Arbeit
Regionaldirektion Sachsen
www.arbeitsagentur.de, www.ba-auslandsvermittlung.de



Dolnośląski Wojewódzki Urząd Pracy w Wałbrzychu
walbrzych.dwup@dwup.pl
www.dwup.pl



Úřad práce v Ústí nad Labem
podatelna@ul.mpsv.cz

Úřad práce v Liberci
posta@lb.mpsv.cz

Úřad práce v Karlových Varech
podatelna@kv.mpsv.cz

http://portal.mpsv.cz

Koordinator / Koordynator / Koordinátor:



IGR ELAN e.V.
Sebastian Klähn
Schützenplatz 14, 01067 Dresden
Tel.: +49 (0) 351 86 33 116
sebastian.klaehn@dgb.de

EURES TriRegio



Sachsen

Dolny Śląsk

Severní Čechy



**Leben und arbeiten
im Dreiländereck
Information und Beratung**



**Życ i pracować
w Trójkącie Państw
Informacja i doradztwo**



**Život a práce
v trojzemí
Informace a poradenství**

www.eures-triregio.eu





EURES-TriRegio – Was ist das?

EURES (European Employment Services) ist ein europaweites Netzwerk zur Förderung der grenzüberschreitenden Mobilität von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern.

Die Grenzpartnerschaft EURES-TriRegio ist Teil des europaweiten Netzwerkes. Sie agiert vor Ort im Grenzraum Deutschland, Polen, Tschechien und setzt sich aus Vertretern der Arbeitsverwaltungen, der Gewerkschaften und der Arbeitgeberverbände aus Sachsen, Böhmen und Niederschlesien zusammen.

Die EURES-TriRegio unterstützt den Abbau von Mobilitäts-hindernissen und eine ausgewogene Arbeitsmarktentwicklung im Dreiländereck. Ihr Ziel ist es, unter Einhaltung der bestehenden Arbeits- und Sozialstandards des jeweiligen Landes die Entwicklung eines gemeinsamen Arbeitsmarktes zu fördern.



Information und Beratung

Die EURES-TriRegio informiert und berät Arbeitsuchende, Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, Arbeitgeber etc. zu

- Arbeits- und Lebensbedingungen,
- Arbeitssuche in der Nachbarregion,
- Gewinnung von Fachkräften,
- sozialen Fragen wie Sozialversicherung, Rente, Steuer, Mindestlöhnen.

EURES-Beraterinnen und -Berater vor Ort

Bei den speziell für grenzüberschreitende Fragen ausgebildeten EURES-Beraterinnen und -Beratern der EURES-TriRegio erhalten Sie vor Ort in der Region Informationen, Beratung und Stellenangebote. Sie führen individuelle Beratung, Informationsveranstaltungen und Jobbörsen durch.

Die EURES-TriRegio im Internet

Auf der Internetseite www.eures-triregio.eu finden Sie schnell aktuelle Information für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, Arbeitsuchende und Arbeitgeber.

Informieren Sie sich über die Möglichkeiten der grenzüberschreitenden Mobilität, zu Fragen des Arbeitsrechts, der Sozialversicherung, der Besteuerung und vieles mehr.



EURES-TriRegio – Co to jest?

EURES (European Employment Services) jest ogólnoeuropejską siecią wspierającą transgraniczną mobilność pracowników.

Partnerstwo transgraniczne EURES-TriRegio jest częścią tej ogólnoeuropejskiej sieci. Działa w terenie na pograniczu Polski, Niemiec, Czech i składa się z przedstawicieli służb zatrudnienia, związków zawodowych i organizacji pracodawców z Dolnego Śląska, Czech i Saksonii.

EURES-TriRegio wspiera znoszenie przeszkód mobilności i wyważony rozwój rynku pracy w Trójkącie Państw. Jego celem jest wspieranie rozwoju wspólnego rynku pracy przy utrzymaniu istniejących standardów pracy i standardów socjalnych danego kraju.



Informacja i doradztwo

EURES-TriRegio informuje i doradza poszukującym pracy, pracownikom, pracodawcom etc. w zakresie:

- warunków pracy i życia
- poszukiwania pracy w sąsiednim regionie
- pozyskiwania wykwalifikowanej siły roboczej
- kwestii socjalnych, jak ubezpieczenie społeczne, emerytura, podatki, płace minimalne.

Doradcy EURES w terenie

U doradców EURES partnerstwa EURES-TriRegio, specjalnie wyszkolonych w sprawach transgranicznych, otrzymasz na miejscu w regionie informacje, poradę oraz oferty pracy. Przeprowadzają oni indywidualne doradztwo, imprezy informacyjne i giełdy pracy.

EURES-TriRegio w internecie

Na stronie internetowej www.eures-triregio.eu znajdziesz szybko aktualne informacje dla pracowników, poszukujących pracy i pracodawców.

Dowiedz się o możliwościach mobilności transgranicznej, kwestiach prawnych, ubezpieczenia społecznego, opodatkowania i innych.



EURES-TriRegio – Co to je?

EURES (European Employment Services) je evropská síť, jejíž posláním je podporovat přeshraniční mobilitu zaměstnanců.

Přeshraniční partnerství EURES-TriRegio je součástí evropské sítě EURES. Působí v pohraničí České republiky, Německa a Polska a skládá se ze zástupců veřejných služeb zaměstnanosti, odborů a svazů zaměstnavatelů z Čech, Saska a Dolního Slezska.

EURES-TriRegio se zasazuje za odstraňování překážek mobility a vyvážený rozvoj trhu práce v trojzemí. Jeho cílem je podporovat rozvoj společného trhu práce při současném dodržování pracovních a sociálních standardů platných v jednotlivých státech.



Informace a poradenství

EURES-TriRegio poskytuje zájemcům o zaměstnání, zaměstnancům, zaměstnavatelům atd. informace a poradenství o

- životních a pracovních podmínkách,
- hledání zaměstnání v sousedních regionech,
- náboru odborných pracovníků,
- sociálních otázkách, jako např. sociální zabezpečení, důchody, daně nebo minimální mzdy.

Poradkyně a poradci EURES v regionu

Poradci EURES na území EURES-TriRegio, kteří byli speciálně vyškoleni v přeshraniční problematice, Vám přímo v regionu poskytnou informace, poradenství a nabídky volných míst. Tito poradci zajišťují také individuální poradenství, realizaci informačních akcí a burz pracovních příležitostí.

Partnerství EURES-TriRegio na internetu

Na internetové stránce www.eures-triregio.eu najdete snadno a rychle aktuální informace pro zaměstnance, zájemce o zaměstnání a zaměstnavatele.

Informujte se o možnostech přeshraniční mobility, otázkách pracovního práva, sociálního zabezpečení, zdanění a mnoha dalších aspektech.